

Этимологический анализ

ETYMOLOGY

Подготовила:

Калина Юлия, группа Л-1841

Этимологический анализ

- это комплекс методов, методик и приёмов анализа, направленный на выявление происхождения и первичного значения слов с целью изучения источников и процессов формирования словарного состава языка (языков), начиная с его древнейшего (дописьменного) периода, и создания этимологических и исторических словарей языка или группы языков.



Задачи этимологического анализа



1) определение исконного или заимствованного характера слова;

2) выяснение образа (представления), положенного в основу слова;

3) установление того, когда слово появилось в языке и как оно возникло;

4) реконструкция его праформы и старого значения.



- **Цель:** определение того, как, где, когда, в какой форме и с каким значением возникло слово, а также какие исторические изменения его первичной формы и значения обусловили настоящую форму и значение.
- **Объект:** разные по происхождению слова: восходящие к праязыковому состоянию; возникшие на почве конкретного языка; заимствованные.
- **Предмет:** слова, значение которых в современном языке является немотивированным, претерпевшим разные виды изменений, и в которых необходимо выявить этимон.

Базовые концепты метода:

- **Этимон** (греч. *etymon* - «истина, истинное значение слова») - первоначальное значение и форма слова.
- **Внутренняя форма слова** - связь звукового состава слова и его первоначального значения
- **Немотивированные слова** - слова с утраченной внутренней формой слова.
- **Мотивированные слова** – слова с «живой» (ясной и прозрачной) внутренней формой.
- **Деэтимологизация, или демотивация** - процесс утраты словом прежних смысловых и словообразовательных связей с производящей основой.

Основные правила этимологизирования:

- фонетическая обоснованность;
- словообразовательная
мотивированность;



Пример этимологического анализа № 1

Слово «сестра»:

укр. сестра, бел. сястра, болг. сестра, серб. сестра, словен. sestra, чеш. sestra, польск. siostra, в.-луж. Sotra, и т.д. → о.-с. *sestra → и.-е. *s(ǫ)esor.

- Первый корень *se - <seǫe> - (*sǫe - «свой, своя», этот же корень в рус. яз. - «свой»).
- Второй частью служит корень *sr/sor - «женщина». Сравним: хинди stri - «женщина»; бенгали stri - «жена», англ. sister; исл. systir и соответствия с начальным sǫ (sw); гот. swistar, нем. Schwester; др.-инд. svasar.

Таким образом, слово «сестра» первоначально значило «своя женщина, женщина моего рода или кровная сестра»

Пример этимологического анализа № 2

Слово «*каша*»

укр. *ка́ша*, ст.-слав. *кашица* (Euch. Sin.),
болг. *ка́ша*, сербохорв. *ка̀ша*, словен. *káša*,
чеш. *káše*, и т.д.

Из **kāsiā*, родственного лит. *kóšti*, *kóšiu*
лтш. *kāst*, *-šu* («цежу»).

Др.-инд. слово произошло из **karṣati* и
родственно лат. *carrō*, *-ere* «чесать»

Спасибо за внимание!